

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



UN LIBRARY  
NOV 6 1980  
UN/SA COLLECTION



Distr.  
LIMITED

A/C.2/35/L.50  
3 November 1980  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 61с повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:  
ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ

Венесуэла: проект резолюции\*

Протекционизм и структурная перестройка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, а также 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, 31/163 от 21 сентября 1976 года и 33/196 от 29 января 1979 года,

подтверждая соответствующие резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в частности резолюцию 96 (IV) от 31 мая 1976 года, озаглавленную "Комплекс взаимосвязанных и взаимодополняющих мер по расширению и диверсификации экспорта готовых изделий и полуфабрикатов из развивающихся стран",

ссылаясь также на резолюцию 131 (V), принятую Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 3 июня 1979 года и озаглавленную "Протекционизм и структурная перестройка",

признавая, что международная торговля должна играть существенно важную роль в экономическом росте и развитии, в особенности развивающихся стран, и что расширение международной торговли на равной основе должно принести пользу всем странам,

\* Настоящий проект резолюции представлен делегацией Венесуэлы от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77.

с озабоченностью отмечая расширение во многих развитых странах субсидирования неэффективных и наименее конкурентоспособных на международном рынке видов продукции, представляющих особый интерес в плане экспорта для развивающихся стран,

отмечая также, что расширение внутреннего субсидирования сельскохозяйственной продукции в развитых странах - проблема, которая не достаточно подробно обсуждается в ходе многосторонних торговых переговоров - нарушает международную торговлю и серьезно влияет на производство в развивающихся странах и экспорт из них,

признавая также, что для здоровой мировой экономики потребуются, в частности, разработка долгосрочной политики и мер в области структурных корректировок в промышленности, направленных на содействие расширению передачи промышленного потенциала из развитых в развивающиеся страны с целью достижения справедливого и эффективного международного разделения труда, а также содействия значительному повышению доли развивающихся стран в мировом промышленном производстве и экспорте готовой продукции и полуфабрикатов в свете целей, определенных в Лимской Декларации и Плана действий по промышленному сотрудничеству и развитию I/,

отмечая глубокую озабоченность всех стран по поводу усилившегося протекционистского давления и, в частности, озабоченности развивающихся стран по поводу серьезных последствий, которые может иметь для этих стран рост в последние годы протекционистских мер в развитых странах, влияющие на их экспорт, в частности, в секторах, где наблюдается смещение преимуществ в их пользу и открываются широкие перспективы для роста их экономики,

признавая далее, что современные мировые экономические проблемы развитых стран не могут быть решены посредством скрытого или открытого протекционизма и что ограничительные меры в торговле могут вызвать цепную реакцию, связанную с принятием широкого ряда мер все большим числом стран,

отмечая также с глубокой озабоченностью, что подобные меры, замедляя процесс необходимых структурных перемен в развитых странах и тем самым ограничивая доступ на рынок для сельскохозяйственной продукции готовых товаров и полуфабрикатов, экспортируемых из развивающихся стран, оказывают отрицательное воздействие на экономику развивающихся стран,

сознавая, что возросшие протекционистские меры, среди прочего, одобряют инфляцию в развитых странах, которая, в свою очередь, распространяется на развивающиеся страны,

---

I/ См. Доклад второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ID/CONF.3/31, глава IV), направленной Экономическому и Социальному Совету запиской Генерального секретаря (E/5696).

подчеркивая важность структурной перестройки для ликвидации протекционизма и расширения международной торговли с учетом интересов развивающихся стран и с целью скорейшего достижения целей их развития,

1. настоятельно призывает развитые страны в полной мере выполнять и строго соблюдать положения о сохранении статус-кво, которые они приняли, воздержавшись от установления новых тарифных и нетарифных барьеров затрагивающих экспорт из развивающихся стран и значительно сократив тарифную эскалацию, предоставив тем самым более широкий доступ для готовой продукции, полуфабрикатов и обработанного сырья из развивающихся стран;
2. призывает развитые страны незамедлительно ликвидировать свои существующие тарифные и нетарифные барьеры, в частности количественные ограничения и другие меры аналогичным образом воздействующие на экспорт из развивающихся стран;
3. выражает свое согласие с тем, что структурная перестройка должна представлять собой постоянный и глобальный процесс, которому должно оказываться содействие со стороны международного сообщества и, в частности, развитых стран, путем сознательных усилий, направленных на обеспечение ускоренного и непрерывного общего роста развивающихся стран, включая развитие и диверсификацию их экономики и эффективное международное разделение труда, включающее как межотраслевую, так и внутриотраслевую специализацию, что позволит развивающимся странам сохранить и увеличить свою долю в мировой торговле обработанной продукцией и готовыми изделиями;
4. призывает развитые страны осуществлять политику долгосрочной структурной перестройки в промышленности с целью содействия установлению справедливого и эффективного международного разделения труда;
5. выражает сожаление по поводу того, что Совет по торговле и развитию на своей двадцать первой сессии не смог добиться какого-либо прогресса в выполнении положений пункта 2 раздела А резолюции I31 (У) ЮНКТАД и резолюции 217 (XX) Совета от 25 марта 1980 года, по вопросам протекционизма и структурной перестройки, и призывает все страны, в первую очередь развитые страны, проявить необходимую политическую волю для обеспечения выполнения этих резолюций;
6. призывает страны-участницы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию провести секторальные обзоры в рамках ежегодного обзора, упомянутого в резолюции I31 (У),

с целью эффективного и полного выполнения положений пункта 3 раздела А этой резолюции и предлагает Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию сформулировать на основе этих обзоров общие рекомендации, которые национальные правительства учтут при выполнении положений пункта 3 раздела А этой резолюции;

7. просит Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию постоянно следить за событиями, связанными с торговыми ограничениями, затрагивающими экспорт из развивающихся стран, для рассмотрения и выработки соответствующих рекомендаций и обеспечения того, чтобы этот всеобъемлющий обзор также охватывал вопросы контроля за изменениями промышленного потенциала развитых стран с целью рекомендации необходимых мер, позволяющих избежать развития протекционистских потребностей в этих странах.

-----